



Protocol

Radunanza cumünala dals 28.6.2017

Presidi: Peer-Puorger Victor
Preschaint: 47 votantas e votants
S-chüsà: Il vicecapo, Armon Mayer, Carl Nef e Men Notegen
Scrutinadurs: Jachen Andrighetti e Flurin Nef
Protocol: Fallet-Taverna Marco

tractandas	tema	responsabel
1	011 Legislativa Acconsentimaint protocol	
2	020 Administraziun cumünala Rendaquint 2016	
3	942 Stabels da la facultà da finanzas Vendita da la favgia a Tschlin	
4	790 Planisaziun dal territori Ingrondimaint zona da mansteranza Quadra Secha	
5	790 Planisaziun dal territori Contrat da cumprita Tanter il cumün e Steivan Martinelli	
6	790 Planisaziun dal territori Contrat da barat Cun Urs e Marianne Caviezel	
7	942 Stabels da la facultà da finanzas Contrat da servitut fonsila Dret da funtana per Jachen Andri Schmidt e Verena Fischer-Baumann	
8	011 Legislativa Varia (radunanza cumünala)	

011 Legislativa

1 Acconsentimaint protocol

Il capo, Victor Peer, driva la radunanza e spordscha a tuots preschaints (47 votantas e votants) il bivgnaint. Ün salüd special drizz'el a la manadra da finanzas, Patrizia Wieser ed a la manadra da scoula, Gianna Rauch Poo.

In möd introductiv manzuna el, cha la glista da tractandas subischa ün müdamaint, dimena cha la tractanda 8 sto gnir suspaisa, quai causa cha pro'ls cumüns da Scuol e da Zernez nun es amo dal tuot gnü scleri a regard la cumpetenzza da l'organ, dimena radunanza cumünala o votumaziun a l'urna. La radunanza es perincletta cun quai e sancziunescha la glista cun quel müdamaint.

Il protocol da la radunanza dals 12 december 2016 vegn approvà cun vusch unanima.

020 Administraziun cumünala

2 Rendaquint 2016

Il capo repassa il rendaquint ed el dà las infuormaziuns necessarias. Dapertuot ingio chi ha dat divergenzas dal preventiv spordsch'el las argumentaziuns adequatas.

Il quint curraint demuossa entradas da frs. 11'984'820.53 ed expensas da frs. 11'735'356.84, quai chi lascha resultar ün guadogn da frs. 249'463.69. Las amortisaziuns ordinarias importan frs. 413'898.25. Causa ün'aigna finanziaziun (cash flow) eccellente da frs. 3'385'428.94 han pudü gnir fattas, sper quellas ordinarias, eir amortisaziuns supplementaras, las qualas as cumpuonan sco segua:

- | | | | |
|--|------|--------------|---------------------------|
| - Amortisaziuns sülla facultà finanziaia | frs. | 682'389.61 | |
| - Amortisaziuns supplementaras | frs. | 2'349'915.05 | <u>total 3'032'304.66</u> |
| - Implü ha pudü gnir fatta üna prefinanziaziun per progets futurs da | frs. | 300'000.00 | |

Dimena tuot in tuot han pudü gnir fattas amortisaziuns da total frs. 3'446'202.91, quai chi significha ün fat zuond plaschaivel.

Il manader tecnic, Albin Paulmichl, preschainta il quint d'investiziun e dà las infuormaziuns necessarias. Quel demuossa entradas da frs. 1'079'099.45 e sortidas da fr. 2'371'432.75, quai chi dà üna somma d'investiziuns nettas da frs. 1'292'333.30.

Il capo s'exprima cun plaschair e satisfacziun sur da la aigna finanziaziun(cashflow) ch'i'd es fich allegraivla.

El repassa eir il bilantsch e dà las infuormaziuns necessarias lasupra. Divers posts sun gnüts amortisats in möd cumplet, dimena cun saldo 0.00. Id es d'avantag cha quai ha pudü gnir fat ant co cha'l nouv sistem da contabilità HRM2 saja introdüt. Il chapital agen ha pudü gnir augmantà sün frs. 5'042'936.17.

A tuots tangats chi s'han ingaschats per rajiundscher ün resultat uschè allegraivel exprima el ün cordial ingrazchamaint. La situaziun finanziaia da nos cumün po gnir valütada sco sana e fich buna.

Jon Pitschen Janett, commember da la cumischiun sindicatoria, preschainta il quint 2016 da la miglioraziun da Tschlin. Il quint serra, pro entradas da frs. 555'493.65 e sortidas da frs. 1'021'624.30, cun ün s-chavd da frs. 466'130.65. La radunanza acconsentischa cun vusch unanima il quint da la miglioraziun da Tschlin.

Eir il rendaquint da la società «Bun Tschlin» vegn preschantà da Jon Pitschen Janett. Eir qua infuormescha el sur da las posiziuns las plü importantas. Las expensas s'amuntan a frs. 64'860.95 e las entradas a frs. 63'200.00 uschè chi resulta üna perdita da fr. 1'660.95. La facultà netta s'amunta pels 31.12.2016 a frs. 50'779.75. La radunanza acconsentischa il quint 2016 cun vusch unanima.

El manzuna tanter oter il seguaint:

- La contabilità da la meglioraziun Tschlin nu's cunfaiva cun quella dal cumün. La differenza da frs. 179'163.70 ha però pudü gnir sclerida e gnir missa in net amo pel on 2016. Sül 2017 es lura la situaziun uschè reglada.

Benedict Denoth dumonda che somma d'investiziun chi'd es gnüda deliberada pella meglioraziun Tschlin. Il capo manzuna chi vain impuondü annualmaing ca. frs. 600'000.00, tant pella meglioraziun da Ramosch sco eir per quella da Tschlin.

Milena Horber dumonda, scha la divergenza, dimena scha la contabilità da BUN TSCHLIN vain amo adüna manada la president o scha quai es uossa gnü müdà sülla chaschiera. Il capo infuormescha, cha pel on 2016 saja quella amo gnüda manada dal president. A partir dal 2017 prevezza la suprastanza da müdar las estructuras dal turissem e BUN TSCHLIN ed e cha in quella tratta vain quel problem lura scholt.

Cumünanza d'interess Alp Tea Suot, Tschlin

Il capo infuormescha sur dal gir da munaida:

Riassunt dals ons 2003 fin 2011

entradas da frs. 334'673.60 invers sortidas 299'037.20, quai chi dà ün suravanza d'entradas da frs. 35'636.40.

Riassunt dals ons 2011 fin 2016

entradas da frs. 45'702.10 invers sortidas da frs. 23'083.40, quai chi dà ün suravanz d'entradas da frs. 22'618.70.

La revisiun dal quint es gnüda fatta dal post da revisiun, büro fiduziari Lischana SA, Scuol. Quel conferma cha la cumünanza ha scholt las finanzas da l'alp Tea Sura e cha'l saldo da frs. 22'618.70 saja gnü versà als 1. da settember 2016 sül conto dal cumün da Valsot pro la Banca chantunala.

Il capo manzuna ch'uschè vegn dat dis-charg als respunsabels. El ingrazcha cordialmaing a tuots respunsabels, impustüt a Duri Janett chi segna respunsabel pel rendaquint, per tuot quel ingaschamaint a bön da la cumünanza d'interess Alp Tea Suot. La radunanza piglia cogniziun da quai.

Decisiun:

La radunanza es perincletta cul quint curraint, cul quint d'investiziun ed eir cul bilantsch sco eir culs rendaquints 2016 da BUN TSCHLIN e da la meglioraziun Tschlin. Ella tils accepta cun vusch unanima.

942 Stabels da la facultà da finanzas

3 Vendita da la favgia a Tschlin

Ün abitant vaiva dumondà a la suprastanza da pudair cumprar la favgia veglia a Tschlin. Sün quai vaiva la suprastanza decis da publicar la vendita i'l Mas-chalch ed i d'eira gnü dat occasiun d'inoltrar offertas fin sülla fin da l'on 2016. La valur actuala (Zeitwert), seguond stima, s'amunta ad üna somma da frs. 27'000.00 e quai d'eira eir gnü infuormà ad ev. interessents. I sun entradas duos offertas, dimena:

- Mario e Martina Denoth frs. 20'000.00
- Leta Showering frs. 25'000.00

La suprastanza ha examinà las offertas ed ha in seguit decis pel seguaint proceder:

1. Da preschantar a la radunanza sco prüm la decisiun da princip pella vendita
La radunanza decida cun 41 vuschs pro 6 abstenziuns da vender la favgia.
2. Da preschantar las offertas cun proposta pella vendita in basa a la plü ota offerta

Linard Mayer fa üna cuntraproposta, dimena pella vendita a Mario ed a Martina Denoth pella somma da frs. 20'000.00.

La radunanza decida cun 38 cunter 8 vuschs pro 1 abstenziun da vender la favgia a Mario ed a Martina Denoth pella somma da frs. 20'000.00.

790 Planisaziun dal territori

4 Ingrandimaint zona da mansteranza Quadra Secha

La bacharia Zanetti prevezza da realisar sùlla parcella 10426 (2170 m² / zona d'agricultura) ün local da maz e d'elavuraziun da charn. Per pudair realisar quel fabricat a Quadra Secha sto però sco prüm gnir ingrondiva la zona da mansteranza. La relaziun cul cumün es previssa in basa ad ün contrat da dret da fabrica.

Ultimamaing ha gnü lö ün visita oculara cul rapreschantant da l'uffizi d'agricultura e geoinfuormaziun (Hanspeter Caduff) culs petents ed il cumün. La posiziun da quella vart es positiva e l'intent vain sustgnü. Il müdamaint da la zona sco eir il contrat da dret da fabrica ston gnir approvats da la radunanza cumünala. Id es previs d'avair realisà il projet, scha pussibel sün utuon 2017.

Il capo preschainta ils plans pertocant l'ingrandimaint da la zona da mansteranza. Ultra da quai es fingià avantman il rapport da planisaziun e cooperaziun redigi da nos planisader – büro Stauffer -Studach.

La suprastanza ha decis da spordscher man ad ün manaschi cun diversas plazzas da lavur chi gniss a star in nos cumün e da suottametter la fatschenda a la radunanza pel acconsentimaint.

Quella es gnüda inoltrada al Chantun per l'examinaziun preliminara. I's ha bunas vistas, cha la dumonda vain sancziunada pervi chi's tratta qua d'ün fabricat per üna bacharia d'importanza regionala.

In cas, cha'l fabricat nu vess da gnir realisà crouda la parcella darcheu inavo illa zona d'agricultura.

Discussiun: Our da quella resultan eir otras propostas e votums cunter l'ingrandimaint da la zona

Duri Janett voul savair co cha la situaziun da las parcelas a Quadra Secha as preschainta. Il manader tecnic preschainta quai in basa al plan da zonas. A Quadra Secha as rechattan las parcelas fingià illa zona da mansteranza, qua as tratta quai unicamaing d'ingrondiva quella pella surfatscha da 2'170 m².

Gisep Rainolter salüda l'intent, manzuna però chi dess gnir examinà la pussibilità da construir quel stabilimaint a Plan da Muglin, quai our da motivs da l'aspet, da la situaziun be sper la via maistra e sper ün'ustaria e stallas. Il capo manzuna, cha sùlla fin da l'on nu po la bacharia Zanetti plü mazzar bes-chas e cha la fatschenda es urgianta. Fin ch'üna soluziun a Plan da Muglin füss realisada düra quai amo plüs ons.

Anna Ernesta Felix sustegna il votum da Gisep Rainolter e manzuna cha be sper la bacharia previssa as rechatta sia stalla ed amo duos otras e cha quel fat nu saja dafatta na ideal per quellas.

Jachen Andrighetti dumonda schi sto gnir tut oura in ün oter lö la surfatscha chi gniss integrada illa zona da mansteranza. Quai nun es qua il cas, quella fatschenda vegn reglada in connex cun tuot la planisaziun cumünala.

Jeremias Camastral manzuna, chi nu bsögna hoz otras propostas per üna soluziun dimpersè chi saja unicamaing da decider per o cunter l'ingrandimaint da la zona.

Ils suprastant, Fadri Riatsch, s'exprima stupefat e dischillus dals argumaints cunter quist intent da la suprastanza. El rend'attent cha minchün chi nun es perinplet cun quel ha gnü la pussibilità da recuorer d'ürant il temp da publicaziun.

Claudio Andri, president da la società da commerzi e mansteranza muossa via sùlla situaziun economica problemarica chi regna in nossa regiun. Seguond seis avis esa da far ils sforzs per pussibilitar ad üna ditte quist projet, il qual s-chaffischa plazzas da lavur in nos cumün.

Flurin Nef vezza positiv la construcziun d'üna bacharia e sustegna l'intent da la suprastanza, da müdar la zona.

Il manader tecnic, Albin Paulmichl, s'exprima dischillus dal fat, chi detta votums negativs cunter quist intent, dimena cunter ün svilup economic. El manzuna cha quist ingrandimaint saja infra temp ütil be pussibel a Quadra Secha e muossa via sül avantag da quella zona. Üna realisaziun a Plan da Muglin es esclusa e füss probabelmaing realisabla pür in var 3 – 5 ons. El appella a la radunanza pell'incletta bsögnaivla.

Decisiun:

La radunanza acconsentischa cun 36 vuschs pro 11 abstenziuns l'ingrandimaint da la zona da mansteranza a Quadra Secha.

790 Planisaziun dal territori

5 **Contrat da cumprita**
Tanter il cumün e Steivan Martinelli

Cul fabricat da la chasa d'abitar vaschina d'eira gnüda fatta üna rimplaina chi'd es surpassada il cunfin da la parcella sün quella da Steivan Martinelli. Cun Steivan es gnü cuvgni, cha'l cumün cumpra quella pitschna surfatscha tangada da 39m2 pel predschi da frs. 50.00 al m2 (frs. 1'950.00), quai per metter in net il cunfin da la parcella. Quist terrain vegn eir integrà illa zona da fabrica. Las gabellas in connex van a charg dal cumün.

La radunanza es perincletta cun quai ed aderischa cun 44 vuschs pro 3 abstenziuns a la vendita da la strivla da terrain.

790 Planisaziun dal territori

6 **Contrat da barat**
Cun Urs e Marianne Caviezel

Cul scumpart da la meglioraziun d'eira la via gnüda scumpartida sün Urs e Marianne Caviezel. Sün quella via passa la loipa e plü tard es eir previs d'utilisar quella sco via da velos. Perquai ha la suprastanza decis da baratar la via cun üna parcella dal cumün.

L'uffizi fundiari ha redigi il contrat da barat. Il predschi es gnü calculà culla valur da frs. 3.20 al m2, quai chi correspuonda ad üna somma da frs. 14'596.70 resp. 4,38 rps./punct.

Discussiun:

Linard Mayer es da l'avis cha'l predschi da marchà per terrain da massa da la meglioraziun dess esser 1 rap al punct.

Cla Janett propuona da calcular la valur cun 1 rap al punct. Il capo declera, cha quella proposta nu fa sen, causa cha la fam. Caviezel es pronta da pajar 4,38 raps al punct, quai seguond la calculaziun da l'uffizi chantunal pel marchà actual.

Decisiun:

La radunanza acconsentischa il barat resp. eir la vendita cun 39 cunter 8 vuschs pro 1 abstenziun.

942 Stabels da la facultà da finanzas

7 **Contrat da servitut fonsila**
Dret da funtana per Jachen Andri Schmidt e Verena Fischer-Baumann

Davart da l'uffizi fundiari es gnü redigi il contrat da servitut fonsila, in basa al qual vegn reglà il dret da funtana «Pradatsch» a favur dals duos manzunats i'l titel per lur chamonnas (parcellas 10495 e 10943). La parcella cumünala 4874 vegn inchargiada cun tal dret.

La suprastanza ha consultà il contrat e decis da til suottamtter a la radunanza. La taxa pauschala per mincha petent importa frs. 500.00.

Decisiun:

La radunanza acconsentischa il servitut cun 45 cunter 2 vuschs.

011 Legislativa

8 **Varia (radunanza cumünala)**

Il capo manzuna a Gianna Rauch Poo chi ha conclus cun success la scolaziun sco mainascoula. Ultra da quai manzun'el eir al manader tecnic, Albin Paulmichl, chi ha conclus cun success la scolaziun sül sector da l'uffizi da fabrica sco manader tecnic. El gratulescha ad amenduos per lur prestaziuns e prontezza da's scolar sün lur secturs.

Gabi Denoth dumonda quant inavant cha'l proceder da realisaziun dal Chilly Hub a Ramosch as rechatta. Il capo po respunder, cha pel mumaint stetta la fatschenda darcheu salda e chi gnarà cuntinuà cun quella. Il problem es chi nu's sa mai cura cha quai es il cas.

A las 22:30h concluda il capo la radunanza ingrazchond pell'incletta demuossada vers la suprastanza e pella viva partecipaziun.

7556 Ramosch, 12.07.2017



Il capo:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'V. Pees', written over the text 'Il capo:'.

Il manader administraziun:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'H. T.', written over the text 'Il manader administraziun:'.